

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

23 NOVEMBER 1982

### WETSONTWERP

tot wijziging van sommige bepalingen betreffende  
het sociaal statuut der zelfstandigen

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BOCKSTAL

DAMES EN HEREN,

#### I. — Inleiding

Het onderhavige ontwerp bevat een aantal maatregelen betreffende het pensioen van de zelfstandigen, maar vooral betreffende hun sociaal statuut.

Het ontwerp, dat onder de vorige Regering was ingediend, werd van verval ontheven. Bovendien werden verscheidene amendementen voorgesteld.

In dit ontwerp zijn diverse onderwerpen samengebracht zodat een algemene uiteenzetting overbodig is. Er wordt vooral gestreefd naar harmonisering en rationalisering. Voorts krijgen sommige bepalingen een onbetwistbaar wettelijke grondslag ten einde rekening te houden met een opmerking van het Rekenhof.

(<sup>1</sup>) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Desaeyere.

A. — Leden: de heren Ansoms, Beerden, Bockstal, d'Alcantara, Desmarets, Dupré, Lestienne — Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — Denys, Ducarme, Kubla, L. Michel, Sprockeels, Verberckmoes. — Desaeyere, Meyntjens. — Clerfayt.

B. — Plaatsvervangers: Mevr. Boeraeve-Derycke, de heer Bourgeois, Mej. Devos, de heren Lernoux, Moors, Steverlynck, Van den Brande, Wauthy. — Anselme, Baldewijns, Baudson, Bogaerts, Bourry, Collart, Guillaume, Temmerman. — Beysen, Bril, D'hondt, Grootjans, Henrion, Pans, Petitjean. — Caudron, Vansteenkiste, Vervaeet. — Defosset, Mordant.

Zie:

371 (1981-1982) — Nr 1.

— Nr 2: Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

23 NOVEMBRE 1982

### PROJET DE LOI

modifiant certaines dispositions en matière  
de statut social des travailleurs indépendants

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ECONOMIE  
PAR M. BOCKSTAL

MESDAMES, MESSIEURS,

#### I. — Introduction

Le présent projet contient un certain nombre de mesures relatives aux pensions des travailleurs indépendants, mais principalement des mesures relatives au statut social.

Ce projet a été déposé lors d'un Gouvernement précédent et relevé de caducité. Par ailleurs, plusieurs amendements ont été déposés.

Ce projet rassemble des objets divers ne réclamant pas un exposé général. Son but essentiel est de réaliser une certaine harmonisation et rationalisation. Par ailleurs, faisant suite à une observation de la Cour des comptes, certaines dispositions reçoivent une base légale indiscutable.

(<sup>1</sup>) Composition de la Commission:

Président: M. Desaeyere.

A. — Membres: MM. Ansoms, Beerden, Bockstal, d'Alcantara, Desmarets, Dupré, Lestienne. — Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — Denys, Ducarme, Kubla, L. Michel, Sprockeels, Verberckmoes. — Desaeyere, Meyntjens. — Clerfayt.

B. — Suppléants: Mme Boeraeve-Derycke, M. Bourgeois, Mlle Devos, MM. Lernoux, Moors, Steverlynck, Van den Brande, Wauthy. — Anselme, Baldewijns, Baudson, Bogaerts, Bourry, Collart, Guillaume, Temmerman. — Beysen, Bril, D'hondt, Grootjans, Henrion, Pans, Petitjean. — Caudron, Vansteenkiste, Vervaeet. — Defosset, Mordant.

Voir:

371 (1981-1982) N° 1.

— N° 2: Amendements.

## II. — Bespreking

## Artikel 1.

Overeenkomstig de thans bestaande wettelijke en reglementaire bepalingen, zijn de zelfstandigen die de pensioenleeftijd hebben bereikt of vervroegd pensioen genieten, geen bijdrage meer verschuldigd wanneer de door hen uitgeoefende beroepsbezigheid, voor wat het recht op pensioen betreft toegelaten is zonder voorafgaande verklaring. Tot 1 januari 1979 was zulks het geval voor kleine land- (- 1 Ha) of tuinbouwbedrijven (die, naar gelang de reelt, een bepaalde oppervlakte niet overschrijden. Vanaf die datum echter is voor die bedrijven — hoe klein ze ook zijn — een voorafgaande verklaring nodig; onrechtstreeks brengt zulks mede dat de exploitanten niet langer vrijgesteld zijn van bijdrageplicht. Het is duidelijk dat de wetgever, wanneer hij de bepalingen met betrekking tot de toegelaten beroepsbezigheid van de gepensioneerden heeft gewijzigd, er niet aan gedacht heeft de vrijstelling van bijdrageplicht voor de kleine land- en tuinbouwers af te schaffen; dat blijkt ten overvloede uit het feit dat hij niet meteen de bepalingen van het sociaal statuut heeft gewijzigd. Derhalve heeft het geen zin meer in dat statuut te verwijzen naar de pensioenwetgeving.

Het ontwerp wil dan ook aan het algemeen reglement betreffende het « sociaal statuut » dezelfde bepalingen toevoegen die vroeger in het algemeen reglement betreffende de pensioenregeling voorkwamen.

Die bepaling moet uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1979.

Een lid vraagt waarom bepaalde landbouwers vrijgesteld moeten worden van bijdrageplicht, hoewel er een wetbepaling is krachtens welke de bijdrage van de gepensioneerden die een beroepsbezigheid als zelfstandige blijven uitoefenen (in de landbouw of elders), berekend wordt op grond van een inkomen dat, desgevallend, beperkt wordt tot het bedrag dat overeenstemt met dat van de toegelaten beroepsbezigheid.

Aan het lid wordt geantwoord dat die maatregel verantwoord is, omdat men wil verhinderen dat, op grond van een nieuwe reglementaire bepaling, vanaf een bepaalde datum een bijdrage wordt opgelegd aan hen die daarvan vroeger vrijgesteld waren, zonder dat de wetbepaling die deze vrijstelling mogelijk maakt, werd opgeheven.

Hetzelfde lid vraagt of het, gelet op de forfaitaire regeling inzake belasting van de landbouwers niet de voorkeur verdient een bepaald bedrijfsinkomen vast te stellen beneden hetwelk de gepensioneerde landbouwers geen bijdrage meer hoeven te betalen.

Daarop wordt geantwoord dat de belastingsschalen bij de aanvang niet bekend zijn en dat ze trouwens van streek tot streek verschillen.

## Art. 2.

De ambtenaren van het Ministerie van Financiën, met name de controleurs van belastingen en de ontvangers der Registratie en Domeinen, ontvangen een vergoeding wegens de uitzonderlijke taken die zij vervullen bij het onderzoek naar de bestaansmiddelen dat in sommige gevallen aan de toekenning van een pensioen in de regeling van zelfstandigen voorafgaat. Die vergoedingen zijn vastgesteld bij de koninklijke besluiten van 19 januari 1970. Het Rekenhof heeft evenwel de aandacht erop gevestigd dat bedoelde besluiten sinds 1 januari 1968 geen wettelijke grond meer hebben. Volgens artikel 23 van het koninklijk besluit nr. 38 kunnen wel administraties, maar geen ambtenaren van die administraties worden vergoed. De voor artikel 23 voorgestelde wijziging wil niet anders dan een vorm van vergoeding, die nooit heeft opgehouden te bestaan, wettelijk te maken. Uiteraard dient de nieuwe bepaling uitwerking te hebben met ingang van 1 januari 1968.

## II. — Discussion

Article 1<sup>er</sup>.

Sur base des dispositions légales et réglementaires existantes, les travailleurs indépendants ayant atteint l'âge de la pension ou bénéficiant d'une pension anticipée ne sont plus redevables d'aucune cotisation lorsque, en matière de pension, l'activité qu'ils exercent, est autorisée sans déclaration préalable. C'était le cas, jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1979, des petites exploitations agricoles (- 1 Ha) ou horticoles (ne dépassant pas une certaine superficie, variable selon la nature de la culture). Toutefois à partir de cette date, ces exploitations — quelque minimes qu'elles soient — ne sont plus autorisées sans déclaration préalable, ce qui implique indirectement que les exploitants ne sont plus exemptés de l'obligation de cotiser. Que le législateur en modifiant les dispositions en matière de travail autorisé des pensionnés n'a pas eu l'intention de supprimer la dispense de cotisations pour les petits agriculteurs et horticulteurs apparaît suffisamment du fait qu'il n'a pas modifié par la même occasion les dispositions du statut social. La référence dans celui-ci à la législation en matière de pension n'en est pas moins devenue de ce fait inadéquante.

Le projet permet de reprendre dans le règlement général « statut social » les mêmes dispositions qui figuraient antérieurement dans le règlement général relatif à la pension.

Cette disposition doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1979.

Un membre demande pourquoi il faut exempter certains agriculteurs de l'obligation de payer des cotisations alors qu'une disposition prévoit que la cotisation des pensionnés continuant à exercer une activité de travailleur indépendant (agricole ou autre) est calculée sur base d'un revenu limité, le cas échéant, au montant correspondant à celui du travail autorisé.

Il est répondu au membre que cette mesure se justifie par le fait qu'elle veut éviter que suite à une nouvelle disposition réglementaire, une cotisation soit imposée à partir d'une certaine date à ceux qui en étaient dispensés avant, alors que la disposition légale prévoyant la possibilité de cette dispense n'a pas été abrogée.

Le même membre demande s'il n'est pas préférable — étant donné le caractère forfaitaire de la taxation fiscale des agriculteurs — de fixer un montant de revenus professionnels en dessous duquel les agriculteurs pensionnés ne devraient plus payer de cotisations.

Il lui est fait remarquer que les barèmes de la taxation ne sont pas connus au départ, ceux-ci variant par ailleurs d'une région à l'autre.

## Art. 2.

Les fonctionnaires du Ministère des Finances, à savoir les contrôleurs des contributions et les receveurs de l'Enregistrement et des Domaines, obtiennent une indemnité en raison des tâches exceptionnelles qu'ils assument en matière d'enquête sur les ressources liée à l'examen de certaines demandes de pension en régime indépendants. Ces indemnités sont fixées par les arrêtés royaux du 19 janvier 1970. La Cour des comptes a toutefois fait remarquer que depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1968, ces arrêtés manquent de base légale. L'article 23 de l'arrêté royal n° 38, s'il permet d'indemniser les administrations, n'en fait pas autant pour les fonctionnaires de ces administrations. La modification proposée pour cet article 23 n'a d'autre but que de légaliser une indemnisation qui n'a jamais cessé d'être accordée. Cette nouvelle disposition doit évidemment sortir ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1968.

Verschillende leden voeren aan dat het koninklijk besluit nr 46 van 10 juni 1982 betreffende de cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige openbare diensten verbiedt prestaties te vergoeden die inherent zijn aan de uitoefening van het ambt.

Geantwoord wordt dat de in artikel 2 van het ontwerp voorgestelde tekst het aan de Koning overlaat het bedrag te bepalen van de vergoeding die aan de ambtenaren zal worden toegekend, waarbij het uiteraard hoofdzakelijk gaat om de regularisatie van prestaties die sinds 1 januari 1968 zijn verricht en er thans vrijwel geen onderzoek naar de bestaansmiddelen in de pensioenregeling voor zelfstandigen meer wordt gedaan.

Een van die leden merkt nog op dat dit probleem eveneens kan rijzen in de regelingen betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de tegemoetkomingen voor minder-validen, tenzij in bedoelde regelingen dergelijke prestaties niet worden vergoed.

Opgemerkt wordt dat de voorgestelde tekst alleen de pensioenregeling voor zelfstandigen en bijgevolg het R.S.V.Z. beoogt. Vanzelfsprekend worden ook de andere instellingen met het koninklijk besluit nr 46 bedoeld. De voor die instellingen geldende richtlijnen sluiten evenwel reeds de vergoeding uit van prestaties die door ambtenaren bij de normale uitvoering van hun taak worden verricht.

#### Art. 3.

De artikelen 3 en 5 van het ontwerp hadden uitsluitend betrekking op de aanpassingsvergoeding. Zonder ook maar iets aan de bestaande toestand te veranderen wilden zij respectievelijk de toekenningvoorwaarden en het bedrag van dat voordeel beter precisieren. Aangezien het koninklijk besluit nr 34 van 1 april 1982 de aanpassingsvergoeding heeft afgeschaft en vervangen door een tijdelijk overlevingspensioen, heeft de Regering twee amendementen voorgesteld (*Stuk* nr 371/2) om deze beide artikelen weg te laten aangezien ze geen reden van bestaan meer hebben.

#### Art. 4.

Eén van de voorwaarden om in de pensioenregeling voor zelfstandigen, zoals in de regeling voor werknemerspensioenen een gezinspensioen te verkrijgen, bestaat erin dat de vrouw van de betrokkene geen rust- of overlevingspensioen of een ander Belgisch of buitenlands sociaal voordeel ontvangt. Is dat wel het geval, dan staat het haar vrij af te zien van het gewest van dit voordeel (tenzij het gaat om een rustpensioen dat wegens vervroeging is verminderd), ten einde haar echtgenoot in staat te stellen het gezinspensioen te verkrijgen. In sommige landen, zoals Frankrijk, is een dergelijke verzaking evenwel niet toegestaan. Daarom werd, voor wat de pensioenregeling voor werknemers betreft, in het koninklijk besluit nr 50 een bepaling ingelast (bij koninklijk besluit nr 17 van 30 november 1978) waarbij het mogelijk wordt aan de echtgenoot een gezinspensioen toe te kennen wanneer de verzaking van haar persoonlijke voordelen door de echtgenote geen invloed heeft op het pensioen dat haar krachtens een buitenlandse wetgeving toekomt. Het bedrag van dat pensioen zal evenwel van het pensioen van de echtgenoot worden afgetrokken.

Eenzelfde bepaling is noodzakelijk in de pensioenregeling voor zelfstandigen. Toch dient ervoor gewaakt te worden dat, ingeval het om een gemengde loopbaan gaat, de aftrek niet in beide pensioenregelingen wordt toegepast. Dat vraagstuk zal bij koninklijk besluit worden geregeld.

Een lid vraagt of een echtgenote die gedurende een aantal jaren pensioen heeft ontvangen, dat voordeel nog kan verzaken ten gunste van het gezinspensioen dat haar man kan ontvangen.

Plusieurs membres objectent que l'arrêté royal n° 46 du 10 juin 1982 relatif aux cumuls d'activités professionnelles dans certains services publics interdit la rémunération des prestations inhérentes à l'exercice de la fonction.

Il leur est indiqué que le texte proposé à l'article 2 du projet confie au Roi le soin de fixer le montant de l'indemnité qui sera accordée aux fonctionnaires, étant entendu qu'il s'agit essentiellement de la régularisation des prestations effectuées depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1968 et qu'à présent, il n'y a pratiquement plus d'enquêtes sur les ressources en régime-indépendants.

Un de ces membres fait encore remarquer que le même problème peut se poser également dans les régimes du revenu garanti aux personnes âgées et des allocations aux handicapés, à moins que ces régimes ne prévoient pas de rétribution pour de telles prestations.

On fait observer que le texte proposé ne vise que le régime de pension des travailleurs indépendants et donc l'I.N.A.S.T.I. Il va de soi que les autres organismes sont également concernés par l'arrêté royal n° 46. Leurs directives excluent cependant déjà la rétribution de prestations effectuées par des fonctionnaires dans l'exercice normal de leurs activités.

#### Art. 3.

Les articles 3 et 5 du projet concernaient exclusivement l'indemnité d'adaptation. Sans modifier en rien la situation existante, ils visaient à mieux préciser respectivement les conditions d'octroi et le montant de cet avantage. Étant donné que l'arrêté royal n° 34 du 1<sup>er</sup> avril 1982 a supprimé l'indemnité d'adaptation, et a remplacé celle-ci par une pension de survie temporaire, le Gouvernement a déposé deux amendements (*Doc.* n° 371/2) afin de supprimer ces deux articles, dont les dispositions sont devenues sans objet.

#### Art. 4.

L'une des conditions pour obtenir dans le régime de pension des travailleurs indépendants comme dans celui des salariés, une pension de ménage est que la femme de l'intéressé ne jouisse pas d'une pension de retraite ou de survie ou d'un autre avantage social, belge ou étranger. Si elle bénéficie d'un tel avantage, il lui est toutefois loisible d'y renoncer (sauf s'il s'agit d'une pension de retraite diminuée pour cause d'anticipation), afin de permettre à son mari d'obtenir la pension de ménage. Il se fait toutefois que certains pays, par exemple la France, n'admettent pas la renonciation. C'est pourquoi dans le régime des travailleurs salariés une disposition a été insérée dans l'arrêté royal n° 50 (par l'arrêté royal n° 17 du 30 novembre 1978) permettant d'octroyer au mari une pension de ménage, lorsque la renonciation de la femme à ses avantages personnels ne produit pas d'effet sur la pension due en vertu d'une législation étrangère. Le montant de cette pension sera toutefois déduit de la pension du mari.

Une même disposition s'impose dans le régime des travailleurs indépendants. Il faut néanmoins veiller à ce que, en cas de carrière mixte, la déduction ne s'applique pas dans les deux régimes. Ce problème sera réglé par arrêté royal.

Un membre demande si l'épouse qui a bénéficié de sa pension pendant un certain nombre d'années pourra encore y renoncer au profit de la pension de ménage dans le chef de son mari.

In dat verband wordt bevestigd dat een echtgenote, wier pensioen niet verminderd werd doordat het vervroegd is ingegaan, dat pensioen steeds kan verzaken op het ogenblik dat de instelling die het pensioen toekent, de beslissing neemt, wanneer die instelling vaststelt dat het « Gezinspensioen » voordeliger uitvalt.

#### Art. 5.

Aangezien ook dat artikel geen zin meer heeft (zie de bij artikel 3 van het ontwerp verstrekte inlichtingen) vraagt de Regering de weglating van artikel 5 van het ontwerp.

#### Art. 6.

Dit artikel wil misbruiken en speculaties voorkomen.

Om de loopbaan vast te stellen voor de berekening van het pensioen in de regeling voor zelfstandigen, mag met de jaren na 1956 slechts rekening worden gehouden indien daarvoor bijdragen zijn betaald. In de huidige stand van de wetgeving kan de betrokkene zijn situatie altijd « regulariseren », behalve indien het een periode betreft waarvoor de verjaring « ingeroepen en verkregen werd ».

Het nieuwe ontwerp gaat verder, doordat het de regularisatie van de bijdragen verbiedt wanneer verjaring « kan worden ingeroepen ».

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen vanwege de commissie.

#### Art. 7.

Toen de wet van 30 juni 1956 nog van toepassing was, beheerden de pensioenfondsen vrijelijk de tegenwaarde van het reservefonds en van de wiskundige reserves die in de pensioenregeling voor zelfstandigen waren aangelegd.

De wet van 28 maart 1960 heeft daaraan een einde gemaakt door die instellingen te verplichten al hun beschikbare tegoeden te lenen aan de Rijksdienst voor Pensioenen voor Zelfstandigen (thans het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen). De reeds gedane beleggingen worden niettemin verder beheerd door de fondsen, doch de opbrengst ervan en de tegenwaarde in geval van tegedemaking dienden aan de bovenvernoemde parastatale instelling te worden overgemaakt.

De wet van 6 februari 1976 heeft de individuele kapitalisatie afgeschaft. Wat betreft de beleggingen van het reservefonds en van de wiskundige reserves, die verricht werden toen de wet van 30 juni 1956 nog van toepassing was, is de toestand onafhankelijk geworden: de kassen zijn eigenaar in rechte, doch onzekere eigenaars, aangezien die goederen uiteindelijk aan het R.S.V.Z. toekomen.

Zulks veroorzaakt ernstige moeilijkheden inzake controle. Het oorspronkelijk ontwerp bepaalde dat het R.S.V.Z. van rechtswege in de plaats zou komen van de sociale verzekeringsfondsen voor wat betreft de bedoelde roerende goederen, met uitzondering van de hypothecaire schuldvorderingen. Om praktische redenen waren deze laatste van de maatregel uitgesloten.

Bij wege van een in 1981 voorgesteld amendement heeft de Regering de maatregel uitgebreid tot de onroerende goederen die daar aanvankelijk niet voor in aanmerking konden komen, aangezien over één daarvan op dat ogenblik een geschil bestond. Niettemin wordt voor de fondsen de mogelijkheid geschapen om het onroerend goed waar hun zetel gevestigd is, terug te kopen.

De boekwaarde van de bedoelde goederen bedroeg op 31 december 1981:

- Hypothecaire schuldvorderingen: 2,5 miljoen.
- Portefeuille (aandelen, obligaties): 45,7 miljoen.
- Onroerende goederen: 56,2 miljoen.

A ce sujet il est confirmé que lorsque la pension qui lui a été accordée n'a pas été réduite en raison de sa prise de cours anticipée, l'épouse peut toujours y renoncer au moment de la décision de l'organisme attributeur, constatant que la situation « pension de ménage » est plus favorable.

#### Art. 5.

Cette disposition étant également devenue sans objet (voir les précisions fournies à l'article 3 du projet), le Gouvernement propose de supprimer l'article 5 du projet.

#### Art. 6.

Cet article tend à éviter des abus et des spéculations.

Pour déterminer la carrière en vue du calcul de la pension du travailleur indépendant, il ne peut être tenu compte des années après 1956 que si celles-ci sont couvertes par des cotisations. Dans l'état actuel de la législation l'intéressé peut toujours « régulariser » sa situation, sauf s'il s'agit d'une période pour laquelle il « a invoqué et obtenu » la prescription.

Le nouveau projet va plus loin en interdisant la régularisation des cotisations à un moment où la prescription « peut être invoquée ».

Cet article ne donne pas lieu à observations de la commission.

#### Art. 7.

Sous l'empire de la loi du 30 juin 1956, les Caisses de pension géraient librement la contrevaletur des réserves mathématiques et du fonds de réserve, constitués dans le régime de pension des travailleurs indépendants.

La loi du 28 mars 1960 mit fin à ce système en obligeant ces organismes à prêter tous leurs avoirs disponibles à l'Office national de Pension des Travailleurs indépendants (devenu actuellement Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants). Les placements déjà effectués continuaient néanmoins à être gérés par les Caisses, mais le produit de ces placements et leur contrevaletur en cas de réalisation devaient être transférés au parastatal précité.

La loi du 6 février 1976 supprime la capitalisation individuelle. En ce qui concerne les placements des réserves mathématiques et du fonds de réserve effectués sous l'empire de la loi du 30 juin 1956, la situation en est devenue hybride: les caisses sont propriétaires en droit, mais des propriétaires précaires puisque ces biens reviennent dans leur finalité à l'I.N.A.S.T.I.

Cette situation provoque des difficultés importantes sur le plan du contrôle. Le projet initial prévoyait que l'I.N.A.S.T.I. succéderait de plein droit aux caisses d'assurances sociales en ce qui concerne les biens meubles concernés, à l'exception de créances hypothécaires. Celles-ci n'étaient pas visées par la mesure pour des motifs d'ordre pratique.

Par voie d'amendement déposé en 1981, le Gouvernement a voulu étendre la mesure aux immeubles qui ne pouvaient être visés initialement, l'un de ceux-ci faisant à ce moment l'objet d'un litige. Toutefois, la possibilité est ouverte aux caisses de racheter l'immeuble où est établi leur siège.

Les valeurs comptables des biens concernés s'élevaient au 31 décembre 1981 à:

- Créances hypothécaires: 2,5 millions.
- Portefeuille (actions, obligations): 45,7 millions.
- Immeubles: 56,2 millions.

Een lid is de mening toegedaan dat dit artikel een aandachtig onderzoek verdient en wijst erop dat het belangrijke gevolgen kan hebben. Hij verwondert zich erover dat men voor de beleggingen in onroerende goederen niet dezelfde soepelheid getoond heeft als voor de hypothecaire schuldvorderingen. Hij vraagt zich af waarom deze laatste werden uitgesloten en wie de verkoopwaarde van het onroerend goed en de rentevoet van de terugkoop zal vaststellen.

Op die vraag wordt geantwoord dat de hypothecaire schuldvorderingen uit de regeling werden gesloten om te voorkomen dat de talrijke debiteuren van hypothecaire leningen met een nieuwe instelling als schuldeiser te maken krijgen.

Voor de onroerende goederen kan men kiezen tussen de overheveling en de terugkoop en wel op de wijze vastgesteld bij § 3, tweede lid, van het voorgestelde artikel. Die bepaling werd opgesteld na overleg met de betrokken fondsen. In geval van terugkoop wordt de waarde vastgesteld door de ontvanger der registratie.

Een ander lid vraagt of de voorgestelde maatregel nog wel verantwoord is in het vooruitzicht van een mogelijke terugkeer naar het kapitalisatiesysteem.

Uit het antwoordt blijkt dat de maatregel moet worden gezien in het raam van de huidige regeling, die een omslagregeling is. Aangezien alle uitkeringen ten laste van het R.S.V.Z. komen, dienen ook alle financiële middelen aan die instelling te worden overgemaakt.

#### Art. 8.

Dit artikel heeft betrekking op de uitwerking van artikel 4 van het wetsontwerp.

Er wordt een onderscheid gemaakt naargelang er al dan niet een pensioenaanvraag in behandeling is. Zoals in de regeling voor werknemers heeft ook deze maatregel terugwerkende kracht ten vroegste tot 1 januari 1976.

De Commissie heeft geen opmerkingen over dit artikel en de daarop voorgestelde amendementen.

#### Art. 9.

Bij dit artikel, waarin bepaald wordt wanneer het wetsontwerp uitwerking heeft, worden geen opmerkingen gemaakt.

### III. — Stemmingen

De artikelen 1 en 2 van het ontwerp worden aangenomen met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

Op voorstel van de Regering (zie amendement *Stuk* nr 371/2) verwerpt de commissie artikel 3 van het ontwerp met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Met hetzelfde aantal stemmen wordt artikel 4 aangenomen.

Op voorstel van de Regering (zie amendement *Stuk* nr 371/2) wordt artikel 5 van het ontwerp verworpen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Het amendement van de Regering (*Stuk Kamer* nr 371/2) op artikel 6 van het ontwerp dat het amendement van de heer Flamant (*Stuk Kamer* nr 305/2 van 1979-1980) overneemt en actualiseert, wordt door de commissie aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen. Het aldus gewijzigde artikel 6 van het ontwerp wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Met hetzelfde aantal stemmen worden eveneens het amendement van de Regering (*Stuk Kamer* nr 305/3 van 1979-1980) op artikel 7 en het aldus gewijzigde artikel 7 van het ontwerp aangenomen.

Un membre estime que cet article mérite un examen attentif et souligne qu'il pourrait avoir des conséquences importantes. Il s'étonne que l'on n'ait pas montré la même souplesse pour les placements en immeubles que pour les créances hypothécaires. Il demande pour quelle raison celles-ci ont été exclues et il s'interroge sur le point de savoir qui fixera la valeur vénale de l'immeuble et le taux d'intérêt du rachat.

Il est répondu à cette question que les créances hypothécaires ont été exclues du système afin d'éviter de placer les nombreux bénéficiaires de prêts hypothécaires devant un nouvel organisme créancier.

En ce qui concerne les immeubles, le choix entre le transfert et le rachat est possible selon les modalités fixées par le § 3, alinéa 2, de l'article proposé. Cette disposition a été arrêtée après contact avec les caisses concernées. En cas de rachat, la valeur est fixée par le receveur de l'enregistrement.

Un autre membre se demande si la mesure proposée se justifie encore dans la perspective d'un retour possible au système de la capitalisation.

Selon la réponse, il est clair que la mesure s'inscrit dans le cadre du régime actuel qui est un régime de répartition. L'ensemble des prestations étant à charge de l'I.N.A.S.T.I., il s'impose que tous les moyens financiers soient transférés à cet organisme.

#### Art. 8.

Cet article concerne la prise d'effet de l'article 4 du présent projet.

Une distinction est faite selon qu'il y a ou non une demande de pension en instance. Cette mesure peut, comme cela a été le cas dans le régime des travailleurs salariés, rétroagir au plus tôt au 1<sup>er</sup> janvier 1976.

Cet article, ni les amendements y afférents, n'appelle d'observation de la part de la commission.

#### Art. 9.

Cet article qui fixe l'entrée en vigueur des dispositions de ce projet n'appelle pas d'observations.

### III. — Votes

Les articles 1 et 2 du projet sont adoptés par 7 voix et 5 abstentions.

A la demande du Gouvernement (voir amendement *Doc.* n° 371/2) la commission rejette l'article 3 du projet par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 4 est adopté par le même nombre de voix.

A la demande du Gouvernement (voir amendement *Doc.* n° 371/2) l'article 5 du présent projet est rejeté par 9 voix et 4 abstentions.

Par 9 voix et 4 abstentions la commission adopte l'amendement du Gouvernement à l'article 6 du projet (*Doc. Chambre* n° 371/2) qui reprend en l'actualisant l'amendement de M. - Flamant (*Doc. Chambre* n° 305/2 de 1979-1980). L'article 6 ainsi amendé est adopté par le même nombre de voix.

Par le même nombre de voix également, la commission adopte l'amendement du Gouvernement à l'article 7 (*Doc. Chambre* n° 305/3 de 1979-1980) ainsi que l'article 7 lui-même ainsi amendé.



Het door de Regering op artikel 8 van het ontwerp ingediende amendement (*Stuk Kamer* nr 371/2), waarvan het tweede deel het vroegere Regeringsamendement (*Stuk Kamer* nr 305/3 van 1979-1980) vervangt alsook het aldus gewijzigde artikel 8 worden aangenomen met hetzelfde aantal stemmen.

Tenslotte worden met hetzelfde aantal stemmen het Regeringsamendement (*Stuk Kamer* nr 305/3 van 1979-1980) op artikel 9, het aldus gewijzigde artikel 9 en het gehele ontwerp, zoals het werd geamendeerd en hieronder voorkomt, door de commissie aangenomen.

*De Rapporteur,*  
E. BOCKSTAL.

*De Voorzitter,*  
W. DESAEYERE.

L'amendement à l'article 8, déposé par le Gouvernement (*Doc. Chambre* n° 371/2) et dont la deuxième partie remplace un amendement antérieur du Gouvernement (*Doc. Chambre* n° 305/3 de 1979-1980) ainsi que l'article 8 ainsi amendé sont adoptés par le même nombre de voix.

Enfin, l'amendement du Gouvernement à l'article 9 (*Doc. Chambre* n° 305/3 de 1979-1980), l'article 9 ainsi amendé ainsi que l'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et qu'il figure ci-après, sont adoptés par la commission par le même nombre de voix.

*Le Rapporteur,*  
E. BOCKSTAL.

*Le Président,*  
W. DESAEYERE.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

### HOOFDSTUK I

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

#### Artikel 1.

In artikel 13 van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd door de wet van 12 juli 1972, wordt § 3 vervangen door de volgende bepaling:

« § 3. De Koning bepaalt in welke gevallen de in dit artikel bedoelde personen geacht worden alle beroepsbezigheid te hebben gestaakt ».

#### Art. 2.

Aan artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 9 juni 1970 en 12 juli 1972, wordt een vijfde lid toegevoegd luidend als volgt:

« De Koning bepaalt het bedrag van de vergoeding die aan de ambtenaren van het departement van Financiën wordt toegekend wegens de prestaties verricht naar aanleiding van het onderzoek naar de bestaansmiddelen, dat voorafgaat aan de toekenning van het pensioen van zelfstandige. Deze vergoeding komt ten laste van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ».

### HOOFDSTUK II

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

#### Art. 3 (vroeger art. 4).

Aan artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit nr 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij de wet van 6 februari 1976, wordt een vierde lid toegevoegd luidend als volgt:

## TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

### CHAPITRE PREMIER

Modifications de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

#### Article 1<sup>er</sup>.

L'article 13, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par la loi du 12 juillet 1972, est remplacé par la disposition suivante:

« § 3. Le Roi détermine les cas dans lesquels les personnes visées par le présent article sont censées avoir cessé toute activité professionnelle ».

#### Art. 2.

L'article 23 du même arrêté, modifié par les lois des 9 juin 1970 et 12 juillet 1972, est complété par un cinquième alinéa rédigé comme suit:

« Le Roi fixe le montant de l'indemnité qui est accordée aux fonctionnaires du département des Finances en raison des prestations effectuées à l'occasion de l'enquête sur les ressources préalable à l'octroi de la pension de travailleur indépendant. Cette indemnité est à charge de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ».

### CHAPITRE II

Modifications de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

#### Art. 3 (ancien art. 4).

L'article 9, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par la loi du 6 février 1976, est complété par un quatrième alinéa, rédigé comme suit:

« Wanneer de echtgenote, krachtens een buitenlandse wetgeving een voordeel geniet als in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, bedoeld waarvan zij niet kan afzien, wordt het pensioen van de man vastgesteld uitgaande van het sub 1<sup>o</sup> vermelde basisbedrag; het voordeel dat de vrouw geniet wordt evenwel afgetrokken van het aan de man toekenbaar pensioen in de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning ».

Art. 4 (vroeger art. 6).

In artikel 15, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 9 juni 1970, 17 december 1976 en 24 december 1976, wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« De onder 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> bedoelde bijdragen komen niet in aanmerking wanneer zij werden betaald op een datum waarop de schuldenaar de verjaring ervan had kunnen invoeren. De in die voorwaarden betaalde bijdragen worden aan de belanghebbende teruggestort. Deze bepalingen zijn van toepassing op de bijdragen die na 30 juni 1983 worden betaald ».

### HOOFDSTUK III

#### Algemene bepaling

Art. 5 (vroeger art. 7).

§ 1. Onverminderd de mogelijkheid voorzien in § 3, tweede lid, worden de roerende en onroerende goederen, met uitzondering van de hypotheaire schuldvorderingen, waarvan de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen nog houder zijn en die de tegenwaarde vertegenwoordigen van de wiskundige reserves of van het reservefonds, gevestigd in de pensioenregeling der zelfstandigen, overgemaakt aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

§ 2. Deze overmaking geschiedt, wat de roerende goederen betreft, volgens de door voormeld Rijksinstituut bepaalde modaliteiten en ten laatste één maand na de bekendmaking van deze wet.

§ 3. Wat de onroerende goederen betreft, geschiedt deze overmaking van rechtswege op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat vaststelt dat ze de tegenwaarde vertegenwoordigen van de wiskundige reserves of van het reservefonds.

Op aanvraag van het betrokken sociaal verzekeringsfonds, ingediend bij ter post aangetekend schrijven gericht aan de Minister van Middenstand binnen de maand die volgt op de bekendmaking van deze wet, kan de Koning het fonds machtigen het onroerend goed waarin zijn zetel gevestigd is over te hevelen naar zijn reservefonds bedoeld in artikel 20, § 4, zevende lid, van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen. In dat geval dient het fonds aan bovenbedoeld Rijksinstituut de overeenkomstige verkoopwaarde te storten. Het koninklijk besluit dat een dergelijke overdracht toestaat kan het fonds toelating verlenen om de betaling van de verkoopwaarde te spreiden over een tijdvak van hoogstens vijf jaar, mits betaling van een door hetzelfde besluit vastgestelde interest; in dat geval is de schuldvordering van het Rijksinstituut gewaarborgd door een wettelijke hypotheek op het betrokken goed.

De in het vorig lid bedoelde verkoopwaarde wordt vastgesteld door de bevoegde ontvanger van registratie en domeinen.

§ 4. Artikel 39, § 2, van de wet van 6 februari 1976 houdende wijziging van sommige bepalingen inzake het sociaal statuut der zelfstandigen blijft van toepassing :

- 1<sup>o</sup> op de hypotheaire schuldvorderingen;
- 2<sup>o</sup> op de andere goederen, tot op de datum van hun overmaking aan het Rijksinstituut.

« Lorsque en vertu d'une législation étrangère, l'épouse jouit d'un avantage visé au premier alinéa, 1<sup>o</sup>, auquel elle ne peut renoncer, la pension du mari est établie en partant du montant de base repris audit 1<sup>o</sup>; l'avantage dont bénéficie la femme est toutefois déduit de la pension allouable au mari dans les cas et suivant les modalités déterminées par le Roi ».

Art. 4 (ancien art. 6).

L'article 15, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, du même arrêté, modifié par les lois des 9 juin 1970, 17 décembre 1976 et 24 décembre 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Les cotisations visées aux 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> n'entrent pas en ligne de compte lorsqu'elles ont été payées à une date à laquelle le débiteur aurait pu en invoquer la prescription. Les cotisations payées dans ces conditions sont remboursées à l'intéressé. Ces dispositions sont d'application aux cotisations payées après le 30 juin 1983 ».

### CHAPITRE III

#### Disposition générale

Art. 5 (ancien art. 7).

§ 1. Sans préjudice de la faculté visée par le § 3, deuxième alinéa, les biens meubles et immeubles, à l'exception des créances hypothécaires, que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants détiennent encore et qui forment la contrepartie des réserves mathématiques et du fonds de réserve, constitués dans le régime de pension des travailleurs indépendants, sont transférés à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

§ 2. En ce qui concerne les biens meubles, ce transfert se fait suivant les modalités arrêtées par l'Institut national susvisé et au plus tard dans le mois qui suit la date de la publication de la présente loi.

§ 3. En ce qui concerne les immeubles, ce transfert se réalise de plein droit à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal constatant qu'ils constituent la contrepartie des réserves mathématiques ou du fonds de réserve.

Le Roi peut, sur demande de la Caisse d'assurances sociales intéressée, formulée par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre des Classes moyennes dans le mois qui suit la publication de la présente loi, autoriser la caisse à transférer l'immeuble où est établi son siège à son fonds de réserve visé par l'article 20, § 4, septième alinéa, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants. Dans ce cas, la caisse doit verser à l'Institut national susvisé la valeur vénale correspondante. L'arrêté royal autorisant un tel transfert peut permettre à la caisse d'échelonner le paiement de la valeur vénale sur une période de cinq ans au maximum, moyennant paiement d'un intérêt fixé par ce même arrêté; dans ce cas, la créance de l'Institut national est garantie par une hypothèque légale sur le bien en question.

La valeur vénale visée à l'alinéa précédent est fixée par le receveur compétent de l'enregistrement et des domaines.

§ 4. Article 39, § 2, de la loi du 6 février 1976 modifiant certaines dispositions en matière de statut social des travailleurs indépendants reste applicable :

- 1<sup>o</sup> aux créances hypothécaires;
- 2<sup>o</sup> aux autres biens, jusqu'à la date de leur transfert à l'Institut national.

## HOOFDSTUK IV

## Overgangsbepaling

Art. 6 (vroeger art. 8).

§ 1. De bepalingen van artikel 3 van deze wet worden door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ambtshalve toegepast op de personen van wie een pensioenaanvraag bij dit Rijksinstituut in onderzoek is de dag waarop deze wet in werking treedt.

Deze toepassing heeft uitwerking op 1 januari 1976 doch ten vroegste op de ingangsdatum van de te nemen beslissing of, indien de belanghebbende reeds een pensioen geniet, ten vroegste op de ingangsdatum van dit pensioen.

§ 2. De personen die niet bedoeld zijn in § 1 en die de toepassing van artikel 3 van deze wet wensen te bekomen, moeten een nieuwe pensioenaanvraag indienen die uitwerking heeft de eerste van de maand na deze waarin zij wordt ingediend.

Wanneer deze aanvraag evenwel wordt gedaan vóór het verstrijken van de zesde maand die volgt op die waarin deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en indien de belanghebbende reeds een pensioen genoot, worden de bepalingen van artikel 3 toegepast met uitwerking op de datum waarop dit pensioen ingaat en ten vroegste op 1 januari 1976.

## HOOFDSTUK V

## Inwerkingtreding

Art. 7 (vroeger art. 9).

Deze wet treedt in werking op de datum waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1979 en van artikel 2 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1968.

## CHAPITRE IV

## Disposition transitoire

Art. 6 (ancien art. 8).

§ 1<sup>er</sup>. Les dispositions de l'article 3 de la présente loi sont appliquées d'office par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants aux personnes dont une demande de pension est à l'examen auprès dudit Institut national à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Cette application produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 1976, mais au plus tôt à la date de prise de cours de la décision à prendre ou, si l'intéressé bénéficiait déjà d'une pension, au plus tôt à la date de prise de cours de cette pension.

§ 2. Les personnes qui ne sont pas visées au § 1<sup>er</sup> et qui désirent obtenir l'application de l'article 3 de la présente loi, doivent introduire une nouvelle demande de pension qui produit ses effets le premier du mois qui suit celui au cours duquel elle est introduite.

Toutefois, lorsque cette demande est faite avant la fin du sixième mois qui suit celui dans le courant duquel la présente loi est publiée au *Moniteur belge* et si l'intéressé bénéficiait déjà d'une pension, les dispositions de l'article 3 sont appliquées avec effet à la date de prise de cours de cette pension et au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 1976.

## CHAPITRE V

## Entrée en vigueur

Art. 7 (ancien art. 9).

La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1979 et de l'article 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1968.